

分類廣告價目表 CLASSIFIED AD. RATE				
週數 Week	一週	二週	三週	一月
格數 Size	1 wk	2 wks	3 wks	1 mon
1 格 (1unit)	\$45	\$80	\$105	\$125
2 格 (2units)	\$90	\$160	\$210	\$250
3 格 (3units)	\$135	\$240	\$315	\$375
4 格 (4units)	\$180	\$320	\$420	\$500

EFFECTIVE: 從2009年11月1日起實施

Place Your AD 一通電話, 萬事 OK

By phone, Fax, Email or in person: 電話·傳真·電郵·上網或登門刊登

Call(電話服務專線): 281-498-4310
 Fax(傳真): 832-399-1355
 Email(電郵): cla@scdaily.com
 Wechat(微信): AD7133021553
 Click(上網): www.scdaily.com
 Stop by(登門): 11122 Bellaire Blvd Houston TX 77072

Business Hours:
 Monday-Friday: 8:00am-4:00pm
 上班時間:
 週一至週五: 上午八時至下午四時

分類廣告 公告欄 (訂稿規則)

- 分類廣告請預付廣告費, 如中途停刊者, 恕不退還費用。
- 刊登一個月以下者, 廣告均不得改稿, 若需改稿每次酌收費用 5 元
- 本報接受 VISA 及 MASTER 信用卡付費, 如電話(Tel)/ 微信 Wechat / 傳真(Fax), 訂稿委刊- 請告知信用卡號碼/姓名/有效期限/CVV 號/郵編/地址號, 其訂稿如有錯誤由客戶自行負責, 恕不補登。
- 截稿時間: 星期一至星期五 2:30pm 平時/周六日請微信: AD7133021553
- 截稿或之前訂稿, 立即上網, 其稿將在第二天登。



Restaurant Hiring
餐館服務

Restaurant Hiring
餐館服務

餐館請人
Restaurant Hiring

路州餐館請人
位於路易斯安那州
誠請炒鍋二名,
提供住宿
薪優。意者請電:
832-819-8111

Chow Wok
中式快餐店
位於 Dairy Ashford / Westheimer
誠請外送員
半工/全工均可。
請電: 周先生
832-289-2503

唐街燒臘請人
誠聘 企檯,
推點心、燒臘、
南點師傅、炒鍋。
位於中國城
意者請電:
415-812-5851

*米其林星級港式早茶點心
連鎖餐廳-Tim Ho Wan (添好運)
Katy 亞洲城 誠徵:
● 大堂經理 ● 後廚點心師傅
公司提供醫療保險, 福利, 休假, 獎金。
需報全稅。如有興趣, 請寄簡歷到:
david@timhowanusa.com
2pm-6pm 電: David **828-222-6588**

『高薪厚職』餐館誠請
炒鍋, 打雜, 執碼(幫廚)
各多名, 包吃住
有意請電: **512-483-1284**

鳳城海鮮酒家, 誠聘
● 有經驗男女企檯 ● 櫃面帶位收銀員。
● 點心助理 ● 廚房炒鍋
有身份, 諳英語, 越語更佳。
意者請到鳳城面洽或致電:
713-779-2288
7320 SW Freeway, Houston, TX 77074

珍寶海鮮城 誠聘
點心師傅、點心熟籠、點心幫手
炒鍋師傅、推車、傳餐、帶位。
需少許英文, 全工或半工均可
請電: **281-988-8898** 或親臨面談
11215 Bellaire Blvd, Houston, TX 77072

糖城美式中餐館
請全工或半工
收銀, 企檯, 帶位
需英文流利
意者請電:
281-242-7728

新皇宮海鮮酒樓
誠聘炒鍋, 抓碼, 油爐
企檯, 傳菜, 收銀, 帶位
意者請電:
281-240-8383
New Palace
Dim Sum & Seafood
12755 Southwest Fwy
Stafford, TX 77477

新新餐廳誠請
炒鍋, 企檯, 傳菜
請中午 12 點後電:
713-492-4897
或晚上 6 點後親臨
找: Kevin
6816 Ranchester
(Bellaire/Ranchester)

美式餐館請人
近 Montrose 地區
誠徵所有工作職位
全工和半工均可
薪水佳, 小費好
意者請短訊或電:
713-669-0810

堂吃中餐館, 新優
往 I-45 南,
離百利大道中國城
20 分鐘車程
誠請熟手企檯
收入高, 略懂英文
意者請電或短訊:
832-768-1866

*糖城餐館誠請
Part time Cashier
需說英文及周末上班
意者請電或親臨:
281-277-8383
1730 Williams Trace
Sugar Land, TX 77478

糖城翠苑中餐館
誠請 企檯
全職/兼職, 小費好
~ 薪資優厚 ~
有意者請電:
346-932-2551

Spring 中餐廳
誠招 ● 企檯
會英語, 有經驗
● 炒鍋 ● 煎鍋
可包住, 薪資面談
意者請電:
832-878-0974

餐館招聘
● 抓碼 ● 打雜,
距離休斯頓 2 小時
車程, 包吃住。
意者請電:
361-649-7476
361-573-6600

Lucky Palace
Korean Restaurant
誠聘長工企檯, 小費好
一周 6 天, 薪優面洽
8508 Bellaire Blvd,
Houston, TX 77036
意者請電或短訊:
281-889-0533

糖城川菜館, 請
● 有經驗川菜師傅,
\$6500。
● 半工或全工企檯
意者請電: Andy
832-380-9063
4526 Hwy 6,
Sugar Land, TX 77478

45 北中餐館
誠聘
炒鍋、油爐、企檯
洗碗打雜
意者請電:
832-788-1283

梨城餐館請人
Pearland & Sugar Land
全工或半工, 需說英文
Full/Part time
● Server 企檯
● Delivery Driver 外送
● Cashier 收銀員
Must Speak English
832-594-0540

Katy 美式中餐廳
薪優! 誠招
炒鍋、油鍋、企檯
Cashier
意者請電: 陳生
832-756-4898
832-756-6516

餐館請人
位 249 ● 誠請企檯
包薪 150 元一天
要講流利的英語。
● 熟手包外賣員
包薪 150 元。請電:
281-966-5342

Katy 中餐廳
誠招全工炒鍋,
需要報稅,
薪優面議。
281-665-9299

中國城中餐館
誠請有經驗且
可以做宵夜的企檯
需有工卡
意者請電:
713-981-8818

餐館請外送員
城中區外賣中餐館
誠請
半工外送員
意者請打電話:
713-529-4887

中國城悅來餐館
誠請
● 有經驗經理
懂越南話優先
● 企檯
有意者請電:
281-683-6368

*東北菜館誠請
中國城百佳超市旁
誠請
炒鍋, 企檯, 抓碼
北方麵點師傅
意者請電:
415-812-5851

周六, 周日
廣告: 請微信連絡
AD7133021553

周六, 周日
廣告: 請微信連絡
AD7133021553

中日餐館請人
位糖城 Missouri City
誠請周末前台
英文流利, 可報稅。
意者請電
832-539-6982

日本餐廳誠請
● 壽司師傅
● 男女企檯
意者請電:
832-768-0299
713-838-9812

Japanese Rest.
Hwy6/Sugar Land,
誠請 Waitress 企檯,
需有經驗, 能報稅。
全工/半工均可
小費高。有意者請電:
281-325-0628
832-868-8813

日本餐館請人
Tomball 誠請
● Sushiman
● Sushi Helper
可報稅, 可包住
聯系電話:
626-373-7744

Sushi King
Houston
Now Hiring All Positions
* Wait Staff
* Hostess
* Sushi Chef
* Kitchen Chef & Staff
Please call Paul at
1-626-927-6121

日本餐館誠請
壽司師傅或企檯
全工/半工均可
需工卡。
請親臨或電:
713-781-6300
6345 Westheimer

分類廣告

分類廣告專頁

美南網站

美南新聞電子報

休斯頓黃頁

美南電視 15.3

ClaAD 美南新聞

美南網 微信號

餐館出售

Kroger 壽司吧
出售
Kroger sushi kiosk
for sale
10250 Hwy-6
Missouri City, TX 77459
832-846-2345

壽司吧出售
位 Kroger 超市內
(League City)
生意穩
有意者請電:
832-373-1049

餐館出售

餐館租賃

城中區高級地段壽司餐館出售
Sushi Rest. For Sale 2200 呎 已經營 1 年半,
位城中區高級地段, 漂亮 24 層公寓第一樓層
交通繁忙區, 客源穩定, 生意好, 小費高
室內有 50 個座位, 室外有 10 個座位。
很好的租金價格, 設備齊全, 可立即營業。
售價: \$325,000, 歡迎看店議價。
意者請(英文)電或短訊: **832-298-8119**
Kanau Sushi - www.kanausushi.com

餐館出售

日本拉面轉讓
糖城最佳地段,
2000 呎, 客源穩,
因東主有事回國
可改做 Sushi Bar
有意者可以看店面談
(可以連地產一起賣)
832-726-3888

生意出售
位德州, 聖安東尼奧
越南超市, 9000 呎
生意穩定, 有潛力。
業主有他業, 欲出售。
接手即可營業。
價錢面談。請電: 陳太
281-300-0392

小型快餐店出售
近 Nasa
離中國城半小時
地點極佳, 生意好
適合家庭經營
有意者請電:
972-989-8396

中國城餐館轉讓
位置絕佳, 有潛力,
租金 5900 包水管理費
2800 尺, 售價 16 萬,
餐館設備齊全。
電話:
415-812-5851

好區店舖轉讓
Katy 77494, 黃金地段
純日餐出售,
Wal-Mart 對面,
十字路口, 高速發展
好區, 有意者請電:
979-241-2613



Katy 商業區盈利好餐館轉讓
25 萬美元, 室內 4100 呎, 店地 6 萬呎。
地理位置好, 靠近 10 號公路, 店內設備齊全
適各類餐飲業, 當前主營手抓海鮮。
接手後可無縫連接開始經營。
有意者請電: 王博士地產經紀:
814-321-3587
掃碼觀看餐館視頻 → → →

餐館急售
位 Katy, 生意和客源
穩定。現廉價出售。
意者面談。
請電: 非誠勿擾
832-282-3492
另有廚房各種用具,
抓碼枱, 冰箱等出售。

奧斯汀中餐館售
位 Austin 北
客源穩, 生意好
有興趣者請電:
512-966-1165

餐館轉讓
糖城中餐館, 地點好,
生意八萬五, 賣 26 萬
2400 呎, 房租 5400。
包水。老板有事回國。
意者請電: Kevin
979-559-9999

Woodlands
賺錢中餐館轉讓
富人區, 1500 呎
設備齊全, 客源穩。
適合家庭經營。
外賣生意好。請電:
713-628-1938

中國城黃金廣場僅有小店面租賃
緊臨 H-Mart 及香港海味城, 地點極佳,
人流多, 大停車場, 交通方便,
9968 Bellaire #250B Houston, TX 77036
988 呎, 已裝修 廁所, 空調, 磁磚地。
沒有使用限制, 可做及經營任何行業
歡迎看店舖。請電: 林太 **713-385-1188**
www.LilyHLingCo.com (中文)

Celltechgen
TECHNOLOGY
Celltechgen Laboratory
A Certified High Complexity CLIA Lab
COVID-19 Test for travel
(赴華旅行新冠檢測服務)
Address: 14780 Memorial Dr, Suite 103
Houston, TX 77079
Phone: **877-994-4100** (Toll-free)
To make an appointment:
<https://celltechgen.com/services/>
We work around the clock for your trip
(協助綠碼申請)
RT-PCR 核酸檢測參考價格: 80 美元/人/次

家庭式餐館, 炸魚蝦店, 牙醫診所售
● 家庭式餐館 (8 號/Clay Rd) : 接手即可營業
1400 呎, 租金 \$2800, 售 \$65000
● 位 Spring Branch 牙醫診所: 4000 呎
(含所有設備), 要價 35 萬, 連地產售 145 萬
● 賺錢炸魚炸蝦店出售 (位東北區)
1800 呎, 設備全, 生意好, 可提供配方及培訓
已經營 40 年, 售價 25 萬, 地產售 85 萬。
請電: **832-617-4618** 休斯頓蔡先生

Restaurant location for sale
2460 sq/ft built brand new in 2019.
10x10 ft walk-in freezer and cooler.
All equipment are including. Asking price \$375k
Call : **832-279-8011** English only
9600 Bellaire Blvd #102, Houston, TX 77036
好餐館出售: 2460 呎, 2019 年, 建, 含所有設備,
有可步入式的大冰箱及冷凍櫃, 要價 37 萬 5 千

中國城黃金廣場僅有小店面租賃
緊臨 H-Mart 及香港海味城, 地點極佳,
人流多, 大停車場, 交通方便,
9968 Bellaire #250B Houston, TX 77036
988 呎, 已裝修 廁所, 空調, 磁磚地。
沒有使用限制, 可做及經營任何行業
歡迎看店舖。請電: 林太 **713-385-1188**
www.LilyHLingCo.com (中文)

房屋租售 Sale/Rent

雅房出租 近香港超市, 拎包入住, 每月租金450, 不抽煙, 不養寵物, 單身, 聯系電話: 832-948-4668

*公寓出售 地點佳, 位於 5714 FM 1765 Texas City, TX 77591 8單位, 一房一廳, 售48萬, 投資最佳機會 有意者請電: 409-948-0656

屋主自售 Fort Bend 學區 Missouri City 二層樓 cul-de-sac 大扇形 後院 2147呎 +360呎 sunroom 請洽: 陳女士 281-261-8001

房間分租 / 徵合作伙伴 ●歡迎看房 Memoria區, 限單身女性 ●徵合作伙伴: 月薪獎金\$2000, 保險W2眼睛, 牙齒有保險. 銷售小型電器產品. 有興趣請聯絡: 832-888-2299

休士頓民宿出租 Houston Hostel 4 Rent 中國城百利大道上, 經商、訪友、辦事 惠康超市前, 免開車, 免簽長約、月租式, 傢俱、水電、上網全包, 拎包入住. ●大套房(500呎) \$750/月, 獨立進出, 押金\$200 ●套房\$500起(附浴室)押金\$150 ●單房\$475 ●買房賣房可介紹優質產品及仲介 手機 / 簡訊: 832-640-3888 Ruby

店面生意出售 Business Opportunity

超市生意出售 位德州, 聖安東尼奧 越南超市, 9000呎 生意穩定, 有潛力. 業主有他業, 欲出售. 接手即可營業. 價錢面談. 請電: 陳太 281-300-0392

Fiesta 內禮品店 業主退休急售 生意好, 客源穩定. 有意者請電: Andy 713-560-7188

服裝禮品店轉讓 店主將退休, 白茶價出售 (一萬+存貨) 位香港城, 地點好. 有意者信息聯系: 832-766-1668

中國城黃金廣場僅有小店面租賃 緊臨 H-Mart 及香港海味城, 地點極佳, 人流多, 大停車場, 交通方便, 9968 Bellaire #250B Houston, TX 77036 988呎, 已裝修 廁所, 空調, 磁磚地. 沒有使用限制, 可做及經營任何行業 歡迎看店舖. 請電: 林太 713-385-1188 www.LilyHLingCo.com (中文)

家庭式餐館, 炸魚蝦店, 牙醫診所 ●家庭式餐館 (8號/Clay Rd): 接手即可營業 1400呎, 租金\$2800, 售\$65000 ●位 Spring Branch 牙醫診所: 4000呎 (含所有設備), 要價35萬, 連地產售145萬 ●賺錢炸魚炸蝦店出售 (位東北區) 1800呎, 設備全, 生意好, 可提供配方及培訓 已經營40年. 售價25萬. 地產售85萬. 請電: 832-617-4618 休士頓蔡先生

專業地產經紀 Realtor / Agent

買房賣房 資深房地產經紀人 買房賣房 送回一半佣金 微信: tata7828 713-972-2215 Anita 蘇

專業地產經紀 Realtor / Agent

買新屋, 本經紀人只留\$1000佣金 新屋建商地產佣金-\$1000 = 買家回扣 休士頓, 達拉斯, 奧斯汀, 聖安東尼奧 林祿壽 Johnathan Ling 地產經紀, 地產檢查師(22277), 土木工程師 請電: 713-319-6456 713-385-1188 www.LilyHLingCo.com (中文) www.ModernLifeRealty.com (English) 15年地產經紀人, 信用第一

姻緣一線牽 Personals

找伴侶度晚年 58歲女士, 體健, 性格好, 通情達理, 會照顧人. 現在休士頓. 現60至72歲, 誠實善良, 體格好, 居有定所的休士頓美籍華人為伴 有意者, 請聯系! 電話: 346-492-1808 電郵: oaks8699@gmail.com

200 看護公司 Health Care Service

22世紀看護公司 以愛心耐心經驗豐富專業照顧您的家人, 美國護士執照, 到府, 醫院及療養院 ●徵經驗看護 ●●徵有愛心耐心探母 請電: Sophia (通國台英) 832-287-8233

200 看護服務 Health Care Service

誠徵住家看護 30-60歲 看護一位男長者及做少許家務, 有責任心, 在 Woodland 薪水優. 有意者請電: 832-867-8881

聘請通勤兼職護理 照顧男性半身不遂老人上/下床, 個人衛生, 簡單家務. 近糖城家樂超市, 可步行15分鐘, 不用開車 有意者請留: 832-287-8686

誠聘愛心護理人員 有照顧老人洗澡或病患護理經驗, 要求有愛心、有耐心、態度和藹、照顧日常起居生活. 有意者請聯系: Sunny 713-298-0430

周六周日 廣告: 請微信連絡 AD7133021553

200 Home Service 家庭服務

誠徵管家 1-10 / Hwy6附近 擅烹飪, 注重衛生 勤勞, 誠信, 有耐心. 一般家務, 工作五天早10點到下午5點 有意者請留: 832-833-0992

奧斯汀, 聘保母 住家或通勤均可 身心健康, 有經驗, 照顧半歲女嬰和家務 待遇優厚, 一周5天 可談, 請電: 626-375-2875

誠招住家阿姨 家住8號/10號附近 Memorial區, 做飯和家務為主, 六十歲以下, 一周5天, 會開車和簡單英文優先 月薪優厚. 聯系電話: 281-844-0413

公司請人 Company Hiring

公司請人 Company Hiring

Company Hiring 公司請人

休士頓工廠招人 誠請 全工 電焊工及雜工 有意者請電: 713-562-1688

NOW HIRING Four Seasons Food 徵食品銷售人員 略懂英文, 無經驗可. 有意者: Lily & Helen 713-383-8818 Email: helen@fourseasonsfood.com

敦煌廣場招聘 全職管理員一名 要求中英文流利, 有管理經驗者優先 待遇從優. Email resume yangdeqing@yahoo.com call: 713-818-3507

醫學檢驗機構聘 給保險公司出單帳務員 一名, 中國城附近 要求 英文流利, 有二年以上相關經驗 Email resume: info@auspiciouslab.com call: 832-858-5882

診所請人, 薪優 誠聘前檯助理 沒經驗可培訓 需中英流利, 會越南話更佳, 熟識電腦, 認真負責 全工/半工均可. 請電: 713-935-9758

公寓請人 位城中區, 誠聘 清理+油漆+維修工 無需經驗, 35歲以下 1周工作5天(40小時) 一年有6天有薪假 有意者請電: 713-598-8901

誠聘業務員, 倉庫 YuanYi Furniture INC 需報稅, 會英語, 有經驗先. 薪資面議, 有意者電: 832-818-0998 9410HarwinDr.Ste.D Houston 77036

聘請會計 需懂操作 Quickbook, 有經驗, 懂 Excel, Word 能英文說寫, 工作認真 Email: susan@impressionbridal.com 請電: 281-804-2027 832-423-1234

急招裝修工 要求會房屋修理, 小修小補, 誠信踏實, 經驗豐富者優先, 工資面議, 有意者請電: 346-331-5858

eBay Sales 全職或半職均可 需說英文 每小時\$13+佣金 位8號 / 1-10 有意者請電: 832-512-0138

安防公司誠聘 辦公室文員2名 中英文流利, 工作認真負責, 有 QuickBook 經驗優先, 近中國城, 薪優, 請電: 832-231-7879

能源化工類 國際貿易公司, 誠徵採購助理, 英文流利懂西語優先, 轉正機會, \$25/時. 公司在 77024, 短信/郵: 832-847-0887 amyqian2019@gmail.com

家具公司招聘 會計(出納): 中英文流利 熟悉 Quickbook. 可辦 H1B. 有意者請 Email 或電: goldenfurniture11@yahoo.com 713-896-8877

牙科全職前台 中國城. 需英文 無經驗可訓練. 請電或 Email: 713-773-1300 txdentist101@gmail.com

招聘精英 全職/兼職保險代理 晉升發展無限制 全面培訓與支持 人壽保險, 退休計劃, 年金, 長期護理, 獎金+提成+免費旅遊 832-991-2353

誠聘 中國城公寓助理 半職或全職 有基本的語言基礎, 有責任心, 踏實肯干 有意者請電: 713-771-5868

誠聘辦公室職員 需能報稅, 讀寫英文. 態度積極, 願意學習. 公司位於中國城 有意者請電: 903-424-5138

急聘會計助理 熟悉 QuickBooks Excel... 中英文好, 會粵語更佳. 請 Text 履歷至: 713-376-7802

窗簾廠招工 ●熟手縫紉工 ●包沙發熟手工 ●窗簾安裝工 可培訓, 薪優. 3035 Fondren Rd Houston TX 77063 電: 281-793-1768

Company Hiring 公司請人

公司請人 Company Hiring

地產項目公司招聘 小型地產項目公司招聘經理助理, 要求英文流利、電腦辦公軟件熟練應用, 有無 Agent 執照均可, 男女不限, 懂多語種或地產、建築相關知識優先. 待遇優. 請電: 832-860-1133 或 Email: Richard.qi@live.com

誠聘機器維修工 糖城食品生產工廠, 聘請機器維修工 需有相關機械維修知識或經驗, 略懂英文更好, 懂工業控制線路更好. 公司年假, 醫療保險, 401K 電話: 337-326-9319 Jun 中/英 來電時間 (周一至周五, 9點到5點)

Thunder Group Texas Warehouse Worker Employment Type: Full Time (40 + hour) Warehouse worker job summary Perform an array of functions that may include receiving & processing incoming stocking materials, picking and filling orders from stock, packing and shipping orders, or managing, organizing & retrieving stock in the warehouse Address: 10702 Cash road, Stafford, TX 77477 Call: 713-690-0111 or email to brian@thundergroup.com for interview appointment

招聘行政/人事助理: Onestopmining, 行業領先的礦機公司美國分公司因業務發展需要, 招聘: 一名行政/人事助理, 協助人事主管處理員工工資、考勤、出差、報銷等工作, 另外記錄庫存信息、收發貨等其他輔助工作. 公司待遇優厚, 帶薪節假日, 牙醫和眼科保險等. 應征者需基本的計算機技能 (Word, Excel 等), 良好的溝通技能, 團隊合作. 有意者請發簡歷到: liuhui@smartoper.com

石油貿易公司招 Accountant 要求有會計工作經驗, 有貿易物流經驗者更佳, 中英文流利, 會熟練使用 Quickbook, 在美有工作許可, 薪優面談, 工作地點 Katy, TX. 簡歷發至郵箱: alanz@hectomind.com

公司誠聘財務人員 要求 1-3年經驗 會 Quickbook, 中英文流利. 有意者請電或 Email: 281-782-3280 hrwant36@gmail.com

王朝旅遊誠聘: 辦公室營業助理 具有良好的溝通能力, 中文國語流利, 有耐心, 懂電腦, 熟悉日常辦公軟件. 有較強的責任心和工作主動性 薪資面談, 有晉升機會! 電話: 713-981-8868 郵箱: aatsandyaat@gmail.com 地址: 6918 Corporate Dr#A14, Houston, TX, 77036 中國城敦煌廣場側面

Drilling Software Company Multimedia Designer Skilled with Adobe Creative Suite. Knowledge of animation, film, or video editing. Coding skill is a plus. E-mail: HR@pvsoftware.com

Recodeal Energy Inc ERW 焊管/衝壓/組裝生產線招聘以下崗位 ERW Tube line, stamping, assembly production lines are hiring: 生產線職位 (Production line positions): ●庫管物料管理員 (Warehouse administrator): 1名 ●電工 (有 license) (Electrician with license): 1名 ●生產線設備維修工 (Equipment Maintenance worker): 1名 ●生產線設備工程師 (調試生產線) (Production Line Equipment Engineer-debugging): 2名 ●操作工 (培訓後安排不同崗位) (Different positions arranged after training Including crane and forklift operators): 8名 以上生產線職位要求: 2年以上相關工作經驗, 合法工作身份, 有 ERW 焊管行業工作經驗者優先 又有車行執照者優先. ● Production Line Positions Requirements: 2+ years work experience, legal work status ● Operators with work experience in tube line industry are preferred, licensed crane operators and forklift operators are preferred. 辦公室職位 (Office positions): ●人力資源行政主管 (Human Resources/ office administrator): 1名 ●客服計劃 (Customer service /planning) 1名 以上辦公室職位要求: 2年以上相關工作經驗, 合法工作身份, 本科畢業, 中英文流利 ● Office Positions Requirements: 2+ years work experience, legal work status, Bachelor's degree, fluent in Chinese and English. ●簡歷接收郵箱 Email for resume: REL.HR@recodeal.com ●公司地址 address: 12221 N Houston Rosslyn Building D, Houston, TX 77086

Kana Energy Services, Inc. in Houston is an international manufacturing and supply company for the oil & gas industry. Our company now has open position. The candidate must meet basic requirements inside sales: ●Fluent in English, Chinese is a plus ●Must have at least 3 years of previous experience preferred ●Familiar with Quickbooks, Excel GOOD PAY, GOOD BENEFIT! Please send your resume to hr@kanaenergyservices.com

第一商業銀行休士頓分行徵才 (First Commercial Bank Houston Br. Job Vacancy) 銀行專員 (Officer) 誠徵 中英文雙語: 大學會計、商業、經濟與金融等相關科系畢業. (Good verbal and written communication skills in English and Chinese) (Minimum Bachelor's degree in Accounting, Business, Economics, Finance or related fields) 工作地點位於休士頓市區, 有意者 E-mail: i927a@firstbank.com.tw (Work would be at Downtown Houston. If interested, please submit resume to: i927a@firstbank.com.tw)

韓國第一環境家電品牌 Coway 誠聘銷售經理 成立於1989年的 Coway 是韓國 環境家電第一品牌, 主營 淨水器, 空氣淨化器, 智能便座和軟水機 現因拓展華人市場的需要, 誠聘休士頓地區全職和兼職銷售經理. 要求: 1. 具備合作工作身份, 母語為中文 2. 熟悉當地華人市場, 對銷售工作有熱情. 3. 無需經驗, 公司提供完善的業務培訓. 4. 工作時間靈活, 待遇優厚. 有意者請將簡歷發送至: yuminliu@coway-usa.com 洛杉磯華人總部辦公室 電話: 213-351-1488 COWAY

食品公司『高新』招聘 工作人員一名 月薪5000元, 加提成, 要求英文流利, 有責任心, 有工作經驗者優先. 電話: 832-282-6487

NOW HIRING Turbo Diesel Engineering, Stafford, TX 77477 has flwg opening positions: 1. Inside Sales/Service Coordinator Handle the daily sales/service quotes, order process, logistics shipment. Qualifications: 1+ yrs experience with inside sales, logistics. bachelors or associated degree in BA. 2. Book-keeping Handle daily book-keeping, Invoicing, A/R, A/P, General Ledger. 2+ yrs experience with accounting/book-keeping bachelor or associated degree in accounting. High motivated multi-task capability, excellent communication & computer skills are required for the candidates. We offer attractive compensation package. Dynamic, supportive & international working environment. Pls send resume with required salary to: info@turbodieseleng.com

NOW HIRING Produce Wholesale Customer Service and Inside Sales Near to China Town Fluent in English and Chinese. Email to: jimmy20111133@gmail.com

NOW HIRING Innovo Medical (Stafford, 77477) Accounting Exec (full Accounting, Quickbooks) Email: jean@beyondmedshop.com

1000
Massage Service
按摩服務



MagicHand (25年經驗)
上門按摩、理療服務
預約: 210-610-6666 劉先生
畢業於北京中醫藥大學針灸推拿專業

1000
Massage Service
按摩服務



甜心寶貝
一流服務
9 AM - 1AM
346-971-0078

凱悅
實惠的價格
輕鬆的享受
832-359-6141

床店出售
休斯頓 Memorial 富人區
新裝修的床店出售, 有想買店的請聯系
281-818-2098



休斯頓按摩店轉讓
離中國城 16 分鐘,
兩個做工房, 一個休息室, 浴室,
前後門, 監控設備齊全...
有意者請電: 214-392-5763
亂打聽者非誠勿擾.
如沒接請短信看見必回.



姻緣一線牽
Personals



找伴侶度晚年
58歲女士, 體健, 性格好,
通情達理, 會照顧人,
現在休斯頓, 寬 60 至 72 歲,
誠實善良, 體格好, 居有定所
的休斯頓美籍華人為伴
有意者, 請聯系!
電話: 346-492-1808
電郵: oaks8699@gmail.com



1000
HIRING
for Massage
按摩請人



德州 Woodland 白人區, 請人
正規按摩店, 大費高, 小費好,
少腳多身體, 5:5 提成, 請女按摩師一名,
兩個人做工, 50 歲以下, 要求做工好,
有按摩證優先, 好相處, 黃勿擾,
愛干淨的人. 281-818-8733
請致電, 不接電話請留言.

1000
HIRING
for Massage
按摩請人



正規按摩店請人
糖城附近, 誠招女按摩師一名,
要求按摩手法好. 能報稅, 有執照優先,
年齡不限, 需踏實做工
意者私信或電: 346-462-0505
如忙未接發信息


招生
本地美國人, 資深英語家庭教師, 教授日常美式
會話、商業及旅遊用語, 個人或集體均可.
*** 協助通過公民考試及移民局面試 ***
skype: david.b.browning / Wechat: Teresina1only
832-788-3383 281-587-6912 布朗寧
5338 Beechnut St. Houston, TX 77096
http://www.GlobalSpanishTutor.com



諮詢顧問
Consultant



諮詢顧問
Consultant



專精各類移民/專精各類福利/老人公寓申請
● 親屬移民, 家屬申請, 婚姻綠卡等等。
● 低收入福利, 紅藍卡申請, 白卡申請, 糧食券, 現金補助,
租房補助, 家庭能源電器費用補助。
● 可幫健康不佳, 行動困難老人申請公寓。
歡迎電話諮詢: 713-815-5011 / 281-888-9923
10700 Richmond Ave, ste 241 Houston, TX 77042

取消交通罰單
Defensive Driving



謝老師 (MT 駕校)
● 交通安全班 (取消罰單)
● 成人中文筆試: 天天路考 (兩天取得駕照)
● 青少年駕照班
~~~~十八年專業教學經驗~~~~  
832-863-8882 (中英粵越西語)



**美南駕校**  
疫情期間有中文網絡筆試課, 取消罰單課, 發證書  
美南駕校是官方指定考點, 天天有路考. 旅遊簽證  
等各種簽證可以考駕照. 青少年班隨時上課。  
● 成人筆試班: 周二, 六 10am-4:30pm  
● 取消罰單安全班: 周六, 周日有課  
7001 Corporate Dr #203  
832-277-7226 王教練

**DPS 指定王朝駕校路考第三考場**  
DPS 路試考官, 全權下放至百利駕校教練考路試,  
在本校一天可完成筆試,  
取得 permit 後可安排路考, 不用排隊等 30 天  
● 筆試班: 每星期一至六上課, 務必預約。  
● 路考班: 務必預約。 路考班, 務必預約。  
● 安全班: 隨時開課。 開課, 務必預約。  
電話: 832-633-5555 周師傅  
832-983-9509 Tom 發哥

**德州帶槍執照**  
中國城軍火庫  
可在全美 38 州攜帶  
全課程半天完成 \$100  
(外州駕照可申請)  
各式槍枝買賣交換  
9896 Bellaire #G1  
(黃金廣場內)  
281-236-4723




**房產經紀**  
Realtor



**房地產經紀人**  
Kate Zhang  
● 個人房屋買賣  
● 商業房產買賣  
微信: 8324886304  
電/短信: 832-488-6304



**\*\*\*\*\* 報稅 \*\*\*\*\***  
● 報個人稅, 公司稅  
● 公司做帳  
地址: 美國財富會計樓  
6348 Corporate Dr, Houston, TX 77036  
打電話或短信: 832-488-6304



**武林跌打傳人中醫**  
跌打損傷  
專精: 坐骨神經痛、肩周炎  
一次治療基本痊癒, 唯我獨尊。  
7001 Corporate Dr #213A, Houston  
請電: 713-772-0300



**分類廣告專頁**



**Insurance Service**  
保險專業服務



**優信保險**  
● 代理汽車, 房屋, 商業保險. ● 專業申請奧巴馬全民健康保險.  
7x24 小時專業 ObamaCare 代申請.  
簡單, 快捷, 清楚, 專業, 最快 5 分鐘完成申請.  
迅速解決您的任何問題。  
地址: 6100 Corporate Dr Ste 252, Houston, TX 77036  
中英文熱線: 713-239-2358 微信號: Welltrustins

**汽車保養修理**  
Auto Repair




**專收購舊車壞車**  
舊、壞車  
動或不動  
一律高價收購  
中英粵越。電話:  
713-482-9267



**上門現金收購**  
二手車  
現金收購舊車, 碰撞車  
高於 Trade in 10%  
請電: Paul  
346-234-9893  
普通話/廣東話

**超級雷射除痣斑** (北美唯一專科診所)  
最新日本技術, 一次性不流血, 不留疤痕, 輕鬆去除  
老人斑, 雀斑/紅黑痣/扁平, 粒狀疣/鈣化突起,  
肉球/紅血絲/油脂粒/猴子/突起疤痕等... 所有皮  
膚上的斑斑點點, 99% 各種衍生物均可除去。  
專業執照認證, 安全, 奇效立見. 多有折扣  
欣容皮膚修復中心 713-378-1590 Cindy 孫  
6100 Corporate Dr. #378 慈濟旁(王朝同一棟)




**800 接送服務**  
Transportation



**北夏接送服務**  
機場, 碼頭, 一切接送  
誠信可靠, 安全準時  
保證最低價  
有 4 人 7 人座服務  
832-382-5645

**700 修理業務**  
Remodeling



**\*房屋修理\***  
浴室, 漏水, 天花板  
屋頂, 廚房, 內外牆  
地磚, 地板, 高壓清洗  
油漆, 籬笆, 蓋涼廊  
地毯, 台面, 加房間  
水電門窗, 舊屋翻新  
713-515-7652

**福通專業裝修**  
15 年經驗,  
價格合理, 有責任心.  
室內外油漆, 安裝地板,  
櫥櫃, 大理石台面及  
浴室翻新等...  
聯系人: 王先生  
832-858-4838

**專精家庭**  
小修小補  
清洗外牆, 車道,  
屋頂補漏,  
籬笆修復, 修剪樹枝  
請電:  
361-460-4530

**榮盛裝修**  
商業住宅, 水電木工,  
地磚地板, 浴室櫥櫃,  
內外油漆, 大理石安裝,  
小修小補.  
質量第一, 誠信價優!  
請電: Sam 劉  
832-606-7672

**JCY 裝修公司**  
公司註冊, 香港師傅  
信心保證, 廁所, 地板,  
廚房, 油漆, 陽台, 露台,  
圍欄, 水電... 等等  
歡迎查詢, 免費估價  
電話: 518-331-6838  
微信號: Johnnyy15

**誠意裝璜**  
承接餐館, 奶茶店  
及改建工程,  
家庭大小裝修  
櫃檯工程, 水泥,  
地面工程, 籬笆工程  
百萬保險, 價格公道  
281-787-1283  
832-852-3888

**盛家裝修**  
住宅/餐館: 廚房台面,  
地磚, 地板, 水電木工,  
內外油漆, 衛生間改造,  
戶外涼棚, 籬笆水櫃,  
質量第一 和保證誠信  
請電: 李師傅  
832-282-8746

**恆豐裝修公司**  
台灣專業, 政府註冊,  
承接: 舊屋翻新, 水櫃, 籬笆,  
涼棚, 屋頂翻新, 補漏, 廚櫃  
安裝, 木工隔間, 磁磚, 實木  
樓梯, 木地板, 廚浴改建,  
內外油漆, 屋內外全部工程  
832-366-7510 洪國台

**信譽裝修**  
舊房翻修, 浴室廚房,  
房間改造, 內外油漆,  
地板地磚, 櫥櫃,  
屋頂補漏, 上下水管,  
籬笆水櫃, 地磚地板等  
質量保證. 電話:  
626-225-6325

**福美裝修**  
價格公道, 質量保證,  
保修二年, 專業承接各種  
新舊住宅, 商業店鋪,  
單包/全包均可.  
水電, 空調, 磁磚, 地板,  
廚房/衛生間翻新  
319-988-6868 中文  
832-903-1333 吳國

**誠實裝修**  
內外油漆, 屋頂補漏  
水電木工, 籬笆水櫃.  
安裝更換熱水爐.  
多年經驗, 價格合理,  
質量保證. 請電:  
832-866-2876

**天天裝修**  
舊房翻新, 內外油漆,  
地板地磚, 衛浴改建,  
櫥櫃台面, 柵欄修建,  
高壓清洗, 室內清潔.  
價格合理, 質量保證  
提供商業保險  
招熟練工人, 需有合法  
身份, 薪酬優厚.  
713-371-2713 戴師傅

**百力屋頂**  
價格最低, 質量保證  
承接籬笆, 混凝土,  
車道改造, 翻新...  
~~大小工程~~  
713-732-1110

**順發裝修**  
地板人工 90¢/呎  
地磚磁磚, 紗窗紗門,  
換熱水爐, 室內外油漆  
二樓樓梯圍欄,  
精優價廉, 以上工程,  
保修 2 年. (訂做按摩床)  
281-323-9938 王順

**滿意裝璜公司**  
地板油漆, 水電瓦斯,  
圍欄籬笆, 涼棚搭建,  
屋頂補漏, 隔間改建,  
多年經驗, 價格合理,  
各種小活, 服務周到。  
346-866-8866

**700 專業油漆**  
Painting Service



**Mario Chavez 專業油漆**  
承接 商業/住宅. 免費估價 Free Estimate  
Painting, Re-paint, Pressure Washer, Staining,  
Drywalls Sheetrock & Texture, Carpenter,  
Siding & Remodeling, Ceramic & Laminate Flooring  
油漆, 高壓清洗, 染色, 壁板, 石膏板, 木工, 地板磁磚  
Call 英文電: 832-964-3030  
5019 Ridgehaven Dr. Houston, TX 77053

**\*\*\* 萬福 • 裝修公司 \*\*\***  
政府註冊. 承接各種大小工程,  
有多年經驗豐富裝修師傅。  
您的房屋改造, 櫥櫃, 門窗, 浴室, 內外油漆, 地板  
磁磚, 冷凝氣, 水電維修, 水泥路面, 車庫, 外牆等..  
有專業裝修師傅, 就是您的質量保證  
誠信為本, 價格公道. 免費估價.  
電話: 832-380-1166 劉師傅


**\*福州裝修公司**  
政府註冊. 一條龍服務  
承接住宅/新舊餐館: 精細木工, 磁磚,  
布菲台, 酒吧台, 水電, 油漆, 廚浴改建.  
大小工程, 質量保證, 20 年裝修經驗.  
832-748-1359 713-382-6434  
老江 (國, 福州)

**宏達建築裝修公司**  
政府註冊, 百萬保險, 15 年經驗  
承接: 商業/住宅的  
翻新與改造等工程.  
誠信為本價格公道, 另招裝修師傅  
中英 Andy 801-739-5866  
中 蘇師傅 832-359-2367

**佳寶建築公司**  
本公司是一家大型建築公司  
擁有各類大型建築設備及水電 A/C 等...  
專業執照, 施工團隊.  
專精大型倉庫, Shopping Center 等大型建築  
從選址, 設計, 請照, 施工 一條龍服務.  
百萬保險 + 質量保證 + 價格最低  
聯系電話: 281-886-8888

**專做居家小活**  
702-888-5518  
苗師傅

**兄弟建築公司 832-860-1133**  
承接各類餐廳, 美容院, 奶茶店, 辦公室, 廠房等設計, 施工建造,  
及住宅維修和翻新, 免費估價. 最低成本, 最佳質量, 百萬保險!  
選址: 商業租賃, 為您的生意精選最佳地點, 最旺鋪位。  
設計: 施工圖, 3D 效果圖設計, 申請施工 PERMIT.  
建造: 裝修裝潢, 專業執照工程隊伍施工, 品質保障。  
6100 Corporate Dr. Ste 315, Houston  
www.usbrothersconstruction.com



**700 修理業務**  
Remodeling



**正翔屋頂/裝修**  
專業住家, 屋頂換新  
房屋翻修, 廚浴改建  
商業住家, 水電維修  
內外油漆, 籬笆車道  
灑水系統, 經驗豐富  
832-998-5898  
王 (國/台語)

**敦煌地板**  
地板 \$1.89/呎 & up  
地毯、磁磚、花崗石  
內外油漆, 廚浴更新  
832-353-6900  
9889 Bellaire #B-24-C  
(大中華超市旁邊)



**殺蟲專家**  
Pest Control  
專業殺蟲服務

**CLASSY 殺蟲專家**  
Classy Pest Control 提供專業的殺蟲服務  
包括住家及商業地區，  
讓您的擺脫蟻、蜘蛛、老鼠、白蟻等的困擾  
本公司提供免費的估價。  
34年專業經驗。專業白蟻檢測及殺蟲服務。  
電話(英): 281-437-4329, 713-516-1747  
(中文): 346-252-9893

**700 庭園美化**  
Gardening  
專業安裝和修理  
執照#0019006  
電話: 吳  
832-818-3185  
國語/粵語

**花園噴水系統**  
專業安裝和修理  
執照#0019006  
電話: 吳  
832-818-3185  
國語/粵語

**地毯清潔**  
Carpet cleaning  
使用頂級235F高溫高壓蒸汽機，藥水深度清潔地毯，地板地毯更換維修，服務住家/商業空房/無水電亦可處理。免費估價。  
626-782-1849 中文  
713-562-0608 英文

**SKY 地毯清洗**  
使用頂級235F高溫高壓蒸汽機，藥水深度清潔地毯，地板地毯更換維修，服務住家/商業空房/無水電亦可處理。免費估價。  
626-782-1849 中文  
713-562-0608 英文

**地毯清潔**  
Carpet cleaning

**玻璃門窗專家**  
Door/Window Glass  
專業安裝和修理

**PN Pro Glasses 門窗公司**  
品質保證+安全保證+價格便宜保證  
Commercial & Residential 商業/住宅  
Shower Door, Window Glass  
Mirror Wall, Furniture Glass  
浴缸,浴室落地玻璃門,住家辦公樓大門玻璃  
一般牆上及臥室大型鏡子,傢具台面玻璃  
請英文/越語: 346-561-2430

**地板銷售安裝**  
Flooring Service  
專業建造、維修各型籬笆圍牆

**敦煌地板**  
地板\$1.89/呎 & up  
地毯、磁磚、花崗石  
內外油漆, 廚浴更新  
832-353-6900  
9889 Bellaire #B-24-C  
(大中華超市旁邊)

**房屋理賠**  
Claims Service  
專業理賠服務

**屋頂專家風災冰雹索賠專家**  
26年經驗,價格合理  
修補翻新各種屋頂  
大小工程,質量保證  
免費估價。Min Park  
832-202-8432

**專業砍樹服務**  
700  
華人經營,專業砍樹,修理樹枝,挖樹根,栽花,種樹,鋪草皮,各種場地清理,修建籬笆圍牆,清理水溝,清垃圾,排後院積水,搬家及雜活。  
\*全市最低價150元起\*  
832-969-5083 李

**籬笆 Fence**  
專業建造、維修各型籬笆圍牆,價格優惠,10年質量保證。柱頭保證30年不倒。完工前分文不收,完工後滿意付款(全市最低價250元起)  
832-969-5083 李

**專業籬笆圍牆**  
專業建造、維修各型籬笆圍牆,價格優惠,10年質量保證。柱頭保證30年不倒。完工前分文不收,完工後滿意付款(全市最低價250元起)  
832-969-5083 李

**通水管 排污**  
專業疏通

**專通下水管道**  
\$60元起,不通不收費  
高效強力疏通下水管道,漏水堵塞,洗手盆,浴缸,馬桶,打碎機,下水道,專業更換維修熱水器,修理各種水管爆裂。  
832-421-6698

**龍運疏通**  
廚房及廁所漏水疏通,水龍頭,噴頭,破碎機,安裝。經驗豐富,價格最低(政府執照)陸先生(中文)請電:  
281-818-6524

**專精上下水**  
346-276-5578 王  
● 上水管: 跑、冒、滴、漏,修理更換;  
● 下水管: 堵塞疏通,更換維修廚房,衛生間設備,熱水器等.....  
質量保證,價格合理

**通水管 排污**  
專業疏通

**爽快水管專業**  
專通下水管道,儀器檢查,漏水堵水。修換: 全屋來水管,去水管,水錶漏水。安裝: 熱水器,水龍頭,馬桶,浴缸,打碎機。  
7/24 832-600-6300 劉  
通粵/國/英/墨西哥

**通水管 排污**  
專業疏通

**水水水**  
解決  
家裡上下水問題  
702-888-5518  
苗師傅

**小潔水管公司**  
832-722-2099  
德州 Master 執照 40172  
商業/住宅: 煤氣管, 煤氣開通與年檢, 水管油井, 水表, 下水道, 通堵, 各類熱水器過濾器等水管系列安裝維修工程  
城市申報檢驗。

**下水道專家**  
\$65起。高科技  
迅速為你解決  
● 地下水道堵塞  
● 漏水, 等難題  
德州大師級執照  
832-708-8688

**頂好排污**  
德州執照 TCEQ24431  
抽餐館油井,  
洗衣店水井,  
高效強力疏通下水管道。  
經驗豐富, 誠實可靠  
832-462-3832  
832-462-4011

**水務 電器**  
Plumbing Service  
專業安裝和修理

**執照專業電工**  
德州執照, 百萬保險。  
商業裝修, 住宅維修。  
電箱線路。  
質量保證, 15年經驗。  
Master Electrician  
秦師傅  
832-359-8285

**水電服務公司**  
執照電工。經驗豐富。  
灑水系統, 家電維修,  
水電新建和修理,  
洗衣, 烘乾, 冰箱, 熱水爐  
打碎機, 下水道,  
281-610-2068

**明亮電工公司**  
專業電工團隊,  
百萬保險  
商業住宅, 大小工程  
質量保證  
832-260-8678  
貴先生(中/英)

**德州執照電工**  
Electrical Contractor  
執照號 #36638  
政府註冊, 百萬保險  
商業 & 住宅。  
電話: 毛師傅  
832-662-8528

**Long's 專業修理**  
多年經驗 Sears' 專業技師, 專門維修各種家庭/商業: 冷暖氣, 冰箱, 製冰機, 大型冷凍櫃, 冰櫃, 熱水爐, 洗衣機, 乾衣機, 車庫門安裝維修  
執照號碼: TACLA44251C  
質量保證。通英/粵語  
713-505-7534

**滿意水電**  
專精各種漏水, 閥門龍頭更換, 熱水器, 冰箱, 洗衣機各種家電維修, 增加排氣線路, 更換電箱, 軟水淨水系統, 加裝各種照明燈, 車庫門安裝維修  
832-576-6957  
● 招助手或學徒

**誠信專業水電**  
專精上下水管道, 漏水, 堵塞及疑難雜症。改移, 換新上下水管線, 熱水器, 水龍頭, 浴缸, 淋浴, 馬桶。● 維修改裝供電線路, 換電箱, 加改供電線路及電器設施  
713-480-3646

**專精各種漏水**  
舊屋水管換新, 屋頂, 地下漏水  
修換熱水器  
832-217-6958 修  
713-885-4818 英

**700 冷暖電氣**  
Electrical & AC Service  
專業安裝和修理

**極光空調維修**  
維修/保養/安裝  
冷暖氣系統, 熱水爐  
價格合理, 質量保證  
~~政府認證~~  
832-998-7833  
Chris 謝

**開利制冷水電**  
快速維修 空調, 制冰機, 抓碼櫃, 冷庫, 水電...  
價格公道, 質量保證  
~~政府認可~~  
請電: 陳師傅  
917-892-7988

**優林冷暖氣**  
商業 & 住宅  
冷氣空調暖氣,  
抽風設備, 熱水爐  
各種水電更換維護  
請電: Kevin  
281-948-9968

**尚美空調維修**  
精修更換冷暖氣系統, 熱水爐, 水電, 家用電器  
專業安裝節能空調, 漏水斷電, 緊急維修, 工作認真, 政府認證, 質量保證。(24小時)  
請電: Louis 劉  
646-508-3311

**浩記冷暖氣維修**  
冷暖氣維修更換, 商用 cooler, freezer, 熱水爐更換或維修  
請電:  
832-759-4638

**陳氏專業冷氣**  
冷暖氣系統  
保養, 維修, 安裝,  
家電, 熱水爐。  
政府執照, 15年經驗  
請電: 陳(英粵國越)  
281-236-2846

**萬家樂冷暖氣**  
政府執照 TA CLB95906E 百萬保險  
安裝、精修: 各種品牌冷暖氣  
維修保養, 配件更換, 水務電器, 專業誠信  
~政府認可的TOP空調專業技工~  
832-727-8888 (中文)  
281-818-2990 宛 (Wan)

**精修車庫門**  
開門電機及傳動, 彈簧更換及線路故障。整門及部分更換。自動鐵門維修及故障排除。  
20年經驗, 最低收費。  
電: 陸先生  
281-827-5309  
832-734-6808

**車房門專家**  
商業, 住宅, 鐵門及鐵柵  
搖控車門器更換, 彈簧維修線路安裝, 品質保證, 免費估價。  
通國粵英語  
20年經驗, 7天日夜。  
713-598-8118 (C)  
713-777-7934 (H)

**700 鐵工廠**  
Iron Works  
專業維修、安裝  
冷暖氣系統, 維修更換熱水爐。  
價格合理, 質量保證。  
電話: 陸先生  
346-606-6871

**泰平鐵工廠**  
經營多年, 專修  
鐵門護欄, 碰撞器, 餐館設備, 爐頭, 工藝鐵門。  
金屬構件加工。www.taipingironworks.com  
281-785-9895 劉  
● 招焊工學徒及鐵工幫手

**航天專業焊接**  
鋼結構廠房制作, 改建, 擴建。  
鋼結構樓梯, 扶手, 欄杆  
設計制作安裝。  
不鏽鋼等各種維修焊接  
上門服務, 經驗豐富, 保證質量。柴師傅  
786-247-9180

**小山東冷暖氣**  
專業維修為您省錢。住宅/商舖, 節能空調。精修冷暖氣系統, 冷暖氣維修更換, 空調管道清潔, 霉菌消毒處理, 烘干機通風口清潔。  
專業安裝節能空調, 保修3年, 新空調, 10年質保。維修, 安裝, 價格公道, 質量保證。政府認可。24小時緊急修通。  
電話: 626-407-9232 (小侯 Jim)

**Legend Temp Mechanical**  
恆風冷暖氣公司政府執照 TA CLA 115482C  
安裝/維修: 家庭、商業冷暖氣、商用冰箱, 冷凍冷藏設備、制冰機、抽油煙機...  
代理各大品牌產品。價格公道, 質量保證。  
請電: 713-357-8868 (國/粵語)

**車房門專家**  
Garage Service  
專業安裝和修理

**電腦手機維修**  
Shan's Computer  
手錶換電池  
售6K超清電視盒  
9600 Bellaire Blvd #120  
王朝商場內120室  
832-790-1141

**電腦專家**  
電腦維修, IT技術支持  
辦公室電話/網絡佈線, VoIP 電話服務  
商業高清晰度安裝維修, 數碼IP 4百萬像素起  
POS 軟硬件, 保證最優惠價  
Express Computer Solutions  
Tel: 713-823-6863  
www.expresscs.net

**德州帶槍執照**  
中國城軍火庫  
可在全美38州攜帶  
全課程半天完成\$100  
(外州駕照可申請)  
各式槍枝買賣/交換  
9896 Bellaire #G1  
(黃金廣場內)  
281-236-4723

**姻緣一線牽**  
Personals  
58歲女士, 體健, 性格好, 通情達理, 會照顧人。  
現在休斯敦。 60至72歲, 誠實善良, 體格好, 居有定所的休斯敦美籍華人為伴  
有意者, 請聯系!  
電話: 346-492-1808  
電郵: oaks8699@gmail.com

**超級雷射除痣**  
北美唯一專科診所  
最新日本技術, 一次性不流血, 不留疤痕, 輕鬆去除。  
老人斑, 雀斑, 紅黑痣, 扁平, 粒狀疣, 鈣化突起, 肉球, 紅血絲, 油脂粒, 猴子, 突起疤痕等... 所有皮膚上的斑斑點點, 99%各種衍生物均可除去。  
專業執照認證, 安全, 奇效立見。均有折扣  
欣容皮膚修復中心 713-378-1590 Cindy 孫  
6100 Corporate Dr. #378 慈濟旁(王朝同一條)

**范氏鐵工廠**  
防盜門窗, 自動大鐵門(保證大門不會變歪, 歡迎團購, 便宜5%-10%)  
開門機修理, 鐵欄杆修理, 換新, 陽台扶手。  
出售鐵欄杆, 大門, 柱子等。承接各種焊接, 修理工作。保證質量, 良好的售後服務。  
713-598-8889 (中文) ● 誠請電焊工

**北夏接送服務**  
機場, 碼頭, 一切接送  
誠信可靠, 安全準時  
保證最低價  
有4人7人座服務  
832-382-5645

**800 機場接送**  
Transportation  
專業接送服務

**800 機場接送**  
Transportation  
專業接送服務

**800 機場接送**  
Transportation  
專業接送服務

**800 機場接送**  
Transportation  
專業接送服務

**800 機場接送**  
Transportation  
專業接送服務

**800 機場接送**  
Transportation  
專業接送服務

**800 機場接送**  
Transportation  
專業接送服務

**800 機場接送**  
Transportation  
專業接送服務

**800 機場接送**  
Transportation  
專業接送服務

**800 機場接送**  
Transportation  
專業接送服務

**800 機場接送**  
Transportation  
專業接送服務

**800 機場接送**  
Transportation  
專業接送服務

**800 機場接送**  
Transportation  
專業接送服務

**800 機場接送**  
Transportation  
專業接送服務

**800 機場接送**  
Transportation  
專業接送服務

**800 機場接送**  
Transportation  
專業接送服務

**800 機場接送**  
Transportation  
專業接送服務

**800 機場接送**  
Transportation  
專業接送服務

**800 機場接送**  
Transportation  
專業接送服務

**800 機場接送**  
Transportation  
專業接送服務

**800 機場接送**  
Transportation  
專業接送服務

**800 機場接送**  
Transportation  
專業接送服務

**800 機場接送**  
Transportation  
專業接送服務

**800 機場接送**  
Transportation  
專業接送服務

**800 機場接送**  
Transportation  
專業接送服務

**800 機場接送**  
Transportation  
專業接送服務

**800 機場接送**  
Transportation  
專業接送服務

**800 機場接送**  
Transportation  
專業接送服務

**800 機場接送**  
Transportation  
專業接送服務

**800 機場接送**  
Transportation  
專業接送服務

**800 機場接送**  
Transportation  
專業接送服務

**800 機場接送**  
Transportation  
專業接送服務

**800 機場接送**  
Transportation  
專業接送服務

**800 機場接送**  
Transportation  
專業接送服務

**800 機場接送**  
Transportation  
專業接送服務

**800 機場接送**  
Transportation  
專業接送服務

**800 機場接送**  
Transportation  
專業接送服務

**800 機場接送**  
Transportation  
專業接送服務

**800 機場接送**  
Transportation  
專業接送服務

**800 機場接送**  
Transportation  
專業接送服務

**800 機場接送**  
Transportation  
專業接送服務

**800 機場接送**  
Transportation  
專業接送服務

**800 機場接送**  
Transportation  
專業接送服務

**800 機場接送**  
Transportation  
專業接送服務

**800 機場接送**  
Transportation  
專業接送服務

**800 機場接送**  
Transportation  
專業接送服務

**800 機場接送**  
Transportation  
專業接送服務

**800 機場接送**  
Transportation  
專業接送服務





If you would like to share news or information with our readers, please send the unique stories, business

news organization events, and school news to us including your name and phone number in case more information is needed.

For news and information consideration, please send to News@scdaily.com or contact

**John Robbins** 281-965-6390  
**Jun Gai** 281-498-4310

**Publisher:** Wea H. Lee  
**President:** Catherine Lee  
**Editor:** John Robbins

**Address:** 11122 Bellaire Blvd., Houston, TX 77072  
**E-mail:** News@scdaily.com



Inside C2

# Southern DAILY

Make Today Different

Southern Daily News is published by Southern News Group Daily

Tuesday, January 25 2023

## California reels from back-to-back shootings that killed 18

HALF MOON BAY, Calif., Jan 24 (Reuters) - A deadly rampage by a 67-year-old suspect in Northern California was likely an act of workplace violence, authorities said on Tuesday, offering fresh details about the second in back-to-back mass shootings that killed 18 people and horrified the nation.

In two separate shootings within three days, 11 people were killed at a Los Angeles-area dance hall and seven others were murdered at two farms in the seaside town of Half Moon Bay near San Francisco.

Authorities said they still were trying to determine motives for both shootings.

Preliminary evidence indicated that the massacre in Half Moon Bay was a case of workplace violence and that the gunman had used a legally-owned weapon. In the Southern California shootings, officials have declined to make any statement regarding a possible motive.

The suspects in both attacks are men of retirement age, much older than typical perpetrators of deadly mass shootings that have become routine in the United States.



U.S. FDA proposes limits on lead in processed baby food U.S. to test nuclear-powered spacecraft by 2027  
On Monday, a gunman in Half Moon Bay opened fire on employees at Mountain Mushroom Farm, where he had previously worked, and Concord Farms, about a mile away.

The suspect, 67-year-old Chunli Zhao, was taken into custody later after he was found sitting in his vehicle, parked outside a sheriff's station. Authorities said they believe he had come to surrender.

He killed seven and wounded one, and all of his victims were Hispanic and Asian Americans, San Mateo County Sheriff Christina Corpus told reporters on Tuesday.

"All of the evidence we have points to this being the instance of workplace violence," Corpus said.

Zhao had threatened a co-worker in the past, according to court records obtained by the San Francisco Chronicle. In 2013, a roommate and colleague at a San Jose restaurant sought and secured a restraining order after telling a judge that Zhao had assaulted him and made death threats, the newspaper reported on Tuesday. The court order is no longer in effect.

San Mateo County jail listed pending charges against Zhao as deliberate and premeditated murder, attempted murder in the first degree, and discharging a firearm with enhancement for "most violent felonies."

Zhao was expected to be formally charged on Wednesday and was due to make his first appearance in court at the Hall of Justice in Redwood City at 1:30 pm on Wednesday.

In a statement on Tuesday, President Joe Biden renewed his call for Congress to ban assault weapons.

"Even as we await further details on these shootings, we know the scourge of gun violence across America requires stronger action," he said.

Mass shooting in coastal city of Half Moon Bay

News of the Half Moon Bay shooting broke as detectives were still investigating the Saturday night shooting at Star Ballroom Dance Studio in Monterey Park, just east of downtown Los Angeles, which occurred in the midst of the predominantly Asian American city's Lunar New Year celebrations.

Authorities identified the gunman as Huu Can Tran, 72, and said he fatally shot 10 people and wounded 10 others at the Star Ballroom, where he was a frequent patron. An 11th person died in the hospital from their wounds.

Tran then drove to a second dance hall nearby, but was unable to inflict further damage because the club's operator wrestled his weapon away. He fled in a white cargo van.

Police cornered him about 12 hours later in Torrance, south of Los Angeles, and then he fatally shot himself.

LETHAL RECORD

By the time the Los Angeles County Coroner released the full list of Monterey Park victims on Tuesday, tributes from relatives and friends were pouring in. Many victims were regulars at that dance studio, a haven for locals looking to exercise and socialize. In a statement, the family of Valentino Marcos Alvero remembered the Filipino man as a loving grandfather and "the life of any party."

Among the 11 victims were two fishermen from Taiwan, according to the Taiwanese consulate in Los Angeles, and multiple Chinese citizens, according to the Chinese consulate.

It ranked as the deadliest mass shooting ever in Los Angeles County, according to Hilda Solis, a member of the county Board of Supervisors.

By comparison, the 1984 massacre of 21 people at a McDonald's restaurant in San Diego stands as the greatest loss of life from a single California shooting.

The two latest shootings were also notable for the age of the suspects, one in his late 60s, another in his early 70s.

A database of 185 mass shootings between 1966 and 2022 maintained by the nonprofit Violence Project includes just one carried out by someone 70 or older - a retired miner who killed five people in Kentucky in 1981.

Los Angeles County Sheriff Robert Luna told reporters on Monday that investigators had collected 42 bullet casings and a large-capacity ammunition magazine from the dance studio.

敬請關注我們的新媒體帳號  
Follow us on social media



Southern News  
美南新聞



美南微信  
公眾號



今日頭條  
美國美南網



抖音  
美國美南網



西瓜视频  
美國美南網



Facebook Page  
Southern News  
美南新聞



Tik Tok ID:  
Southern News Group



Instagram ID:  
Southern News



# WEA LEE'S GLOBAL NOTES

01/24/2023

## The Tragedy Is Not Over Yet

The tragedy in Monterey Park, California, sadly continues as one more person has lost his life. A total of 11 people were killed and nine were seriously injured. The whole nation is mourning because of the tragedy.

President Biden announced that the national flag would fly at half-mast and he said that he will mobilize all federal agencies to fully assist the local police.

The murderer, surnamed Tran, was once a truck driver. When he tried to go to another celebration event at a second location and take more lives,



he was forcibly expelled by a young man. Otherwise, the consequences would have been even more unimaginable.

again? This has become a national crisis.

We call on everyone to lend your helping hand and send your condolences to our brothers and sisters in California, especially in this time of the Lunar New Year.

Tonight the city government of Monterey Park will hold a large memorial service to mourn the dead. How are we going to stop these tragedies from happening



**Wea H. Lee**  
Wealee@scdaily.com

Chairman of International District Houston Texas  
**Publisher Southern Daily Wea H. Lee**  
Southern News Group Chairman / CEO  
Chairman of International Trade & Culture Center  
Republic of Guiana Honorary consul at Houston Texas



**Southern DAILY** Make Today Different

## Editor's Choice



Riot police stand guard as demonstrators including teachers, health workers, workers' unions members and members of the opposition march to demand better salaries, as the government of President Nicolas Maduro faces renewed challenges in its attempt to fight inflation, in Caracas, Venezuela. REUTERS/Leonardo Fernandez



A survey vessel sails past wind turbines at the Burbo Bank offshore wind farm near New Brighton, Britain. REUTERS/Phil Noble



A man carries an empty water tank through a flooded area after the impact of the tropical storm Julia, in Progreso, Honduras. REUTERS/Yoseph Amaya



People gather for a candle light vigil after a mass shooting during Chinese Lunar New Year celebrations in Monterey Park, California. REUTERS/David Swanson



Brazil's President Luiz Inacio Lula da Silva and Argentina's President Alberto Fernandez attend a bilateral agreement signing ceremony, during Lula da Silva's first official visit abroad since his inauguration, at the Casa Rosada presidential palace in Buenos Aires, Argentina. REUTERS/Agustin Marcarian



Ukrainian servicemen fire a 2S7 Pion self-propelled gun toward Russian positions, amid Russia's attack on Ukraine, on a frontline near Bakhmut in Donetsk region, Ukraine. REUTERS/Oleksandr Ratushniak



Celebrating Asian American And Pacific Islander Heritage Month

Six Charts That Shed Light On Images Of Asian Americans Held By Many



By Connie Hanzhang Jin - NPR Writer

Compiled And Edited By John T. Robbins, Southern Daily Editor

“Smart.” “Hard-working.” “Nice.” Those were among the adjectives that respondents offered up in a recent poll when asked to describe Asian Americans.

The poll, conducted by the nonprofit Leading Asian Americans to Unite for Change (LAAUNCH), was another all-too-familiar reminder that Asian Americans are still perceived as the “model minority.”

Since the end of World War II, this myth about Asian Americans and their perceived collective success has been used as a racial wedge — to minimize the role racism plays in the struggles of other minority groups, such as Black Americans.

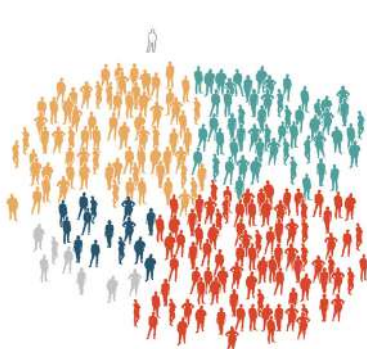
Characterizing Asian Americans as a model minority flattens the diverse experiences of Asian Americans into a singular, narrow narrative. And it paints a misleading picture about the community that doesn't align with current statistics.

Here's a look at some common misconceptions driven by the model minority myth.

Myth: Asian Americans are a single monolithic group

Currently, more than 22 million people of Asian descent live in the U.S., making up approximately 7% of the nation's population. They trace their heritage to different regions around the world, with people of East Asian and Southeast Asian descent making up the largest shares, though no group makes up a majority. More than 1.5 million Pacific Islanders, who descend from Micronesia, Melanesia or Polynesia, live in the U.S. as well.

ASIAN AMERICANS TRACE THEIR HERITAGE TO DIFFERENT REGIONS OF THE WORLD



NOTES

The U.S. Census Bureau classifies a person of Asian descent as anyone who traces their heritage to a subset of countries in the continent of Asia. But there may be people outside of this classification who self-identify as Asian.

Source: U.S. Census Bureau, 2019 American Community Survey

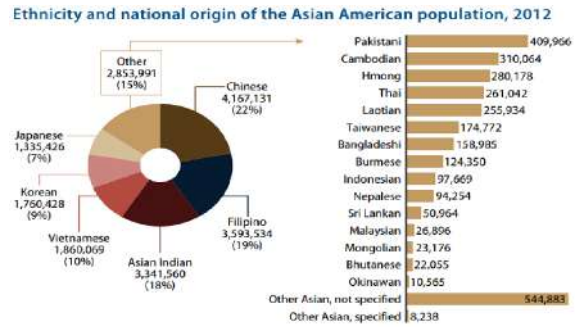
Credit: Connie Hanzhang Jin/NPR Academics and activists trace the term “Asian American” to 1968, when students at the University of California, Berkeley, founded the Asian American Political Alliance. At the time, the group sought to unite students of Japanese, Chinese and Filipino descent to fight for political and social recognition.

“Asian Americans and Pacific Islanders” (AAPI) is a term that has its roots in the 1980s and '90s, when the U.S. Census Bureau used the “Asian Pacific American” classification to group Asians, Native Hawaiians and Pacific Islanders together. In 1997, the bureau disaggregated the categories into “Asian” and “Pacific Islander.”

Scholars and activists have critiqued both terms for masking differences in histories and needs among communities, as well as supporting the myth that Asian Americans are a monolithic group.

Within these regional groups, a huge variety of ethnicities exist within the Asian American community. People who identify their heritage as Chinese, Indian or Filipino make up the largest share.

MANY ETHNICITIES FALL UNDER THE ASIAN AMERICAN UMBRELLA



Source: Bureau of the Census, “Asian American and Pacific Islander Population in the United States, 2012” available at https://factfinder2.census.gov/servlet/data/usa?\_lang=en&\_all\_geo\_types=N&\_geo\_101=01&\_geo\_201=01&\_geo\_301=01&\_geo\_401=01&\_geo\_501=01&\_geo\_601=01&\_geo\_701=01&\_geo\_801=01&\_geo\_901=01&\_lang=en

NOTES

Ethnicities with fewer than 100,000 people not shown. The U.S. Census Bureau classifies a person of Asian descent as anyone who traces their heritage to a subset of countries in the continent of Asia. But there may be people outside of this classification who self-identify as Asian.

These numbers have risen rapidly in recent years. The Asian American population is the fastest-growing racial or ethnic group in the U.S., growing by 81% from 2000 to 2019. The Hispanic population saw the second-fastest growth, at 70%, followed by Native Hawaiians and Pacific

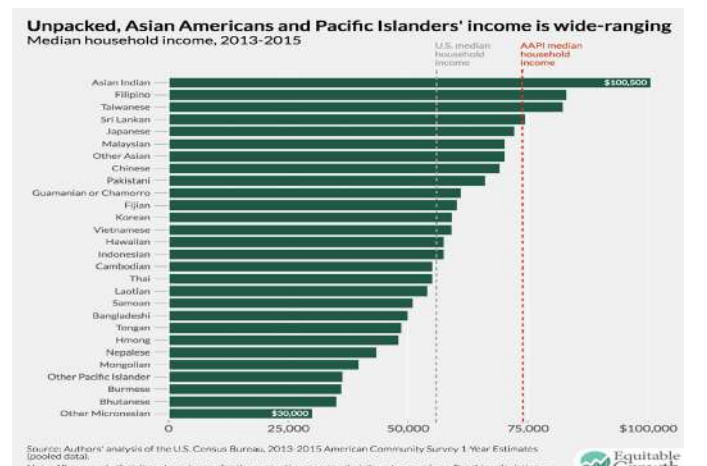
Islanders, at 60%. The white population grew by only 1% in that time.

Myth: Asian Americans are high earning and well educated

Asian Americans have a median household income of around \$78,000 a year, which is higher than the national median of about \$66,000. However, that overall statistic obscures large differences among different Asian-origin groups.

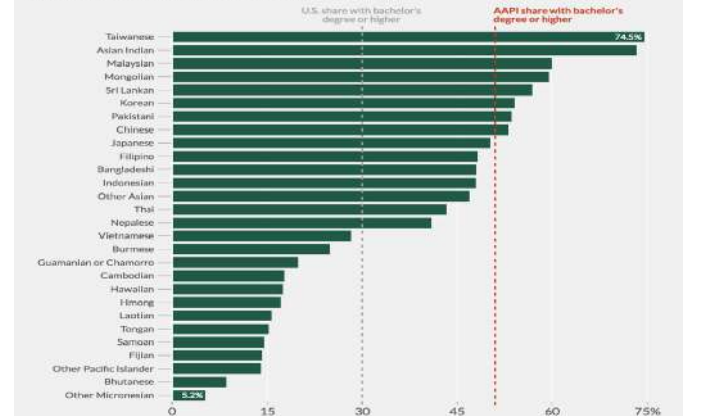
These economic disparities are partially driven by similar disparities in education levels among Asian Americans. The highest-earning groups — Indian American and Taiwanese American households — also have the highest levels of education, while the lowest-earning groups have comparatively lower levels of education.

Key Disparities In Income And Education Among Different Asian American Groups



Source: Author's analysis of the U.S. Census Bureau, 2013-2015 American Community Survey 1-Year Estimates (limited data). Note: All race and ethnicity categories are for the respective race or ethnicity category alone. For this calculation, we only include individuals age 25 and over.

Unpacked, Asian Americans and Pacific Islanders' college attainment highly differs



Source: Author's analysis of the U.S. Census Bureau, 2013-2015 American Community Survey 1-Year Estimates (limited data). Note: All race and ethnicity categories are for the respective race or ethnicity category alone. For this calculation, we only include individuals age 25 and over.

NOTES

The U.S. Census Bureau classifies a person of Asian descent as anyone who traces their heritage to a subset of countries in the continent of Asia. But there may be people outside of this classification who self-identify as Asian.

Source: U.S. Census Bureau, 2019 American Community Survey

Credit: Connie Hanzhang Jin/NPR

(Continued On Page C4)

(Continued From Page C3)

Six Charts That Shed Light On Images Of Asian Americans Held By Many



INDIAN AMERICAN HOUSEHOLDS ARE THE HIGHEST-EARNING GROUP, WITH A MEDIAN HOUSEHOLD INCOME OF \$127,000 A YEAR. ON THE OTHER END OF THE SCALE, BURMESE AMERICAN HOUSEHOLDS ARE THE LOWEST-EARNING GROUP, WITH A MEDIAN HOUSEHOLD INCOME OF \$46,000 A YEAR.

Compiled And Edited By John T. Robbins, Southern Daily Editor

In fact, a 2018 Pew Research Center study found that Asian Americans were the most economically divided racial or ethnic group in the U.S., with Asian Americans in the top 10th of the income distribution making 10.7 times more than those in the bottom 10th.

Myth: Asian Americans immigrate to the U.S. in the “right” way

More than half of those who identify as Asian American and at least 17% of Pacific Islanders were born outside the U.S., according to the U.S. Census Bureau.

The Asian American community has the highest proportion of immigrants of any ethnic or racial group in the United States. Yet, Asian Americans are often overlooked in debates about immigration reform.

Asians have a wide range of reasons for immigrating to the U.S., including those coming as refugees or asylum-seekers. Out of the almost 11 million estimated undocumented immigrants in the U.S., around 1.5 million (14%) are from Asia, according to the Migration Policy Institute.

A LARGE NUMBER OF ASIANS IN

AMERICANS ARE UNAUTHORIZED IMMIGRANTS

Out of the top 10 most common origin countries for unauthorized immigrants in the U.S., an estimated one million people come from India, China or the Philippines.

Table with 3 columns: ORIGIN COUNTRY, EST. NUMBER OF UNAUTHORIZED IMMIGRANTS, SHARE OF TOTAL. Includes Mexico (5,572,000), El Salvador (750,000), Guatemala (500,000), India (469,000), Honduras (402,000), China (394,000), Philippines (233,000), Dominican Republic (191,000), Colombia (182,000), Brazil (145,000).

NOTES Data as of 2018. Source: Migration Policy Institute. Credit: Connie Hanzhang Jin/NPR

Heightened immigration enforcement has also impacted Asian Americans. From 2015 to 2018, Immigration and Customs Enforcement arrested about 15,000 immigrants from Asia, according

to a report by the nonprofit Asian Americans Advancing Justice.

The report also found that Southeast Asian immigrants were three to four times more likely to be deported for old criminal convictions compared with other immigrant groups. Out of the approximately 16,000 Southeast Asians with final removal orders in that period, more than 13,000 had removal orders that were based on old criminal convictions.

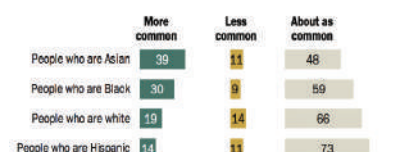
Myth: Asian Americans Face Less Systemic Racism And Discrimination

Since the coronavirus pandemic started, hate crimes and violence against Asian Americans have increased. In an April survey conducted by the Pew Research Center, 32% of Asian American adults — a greater percentage than any other racial or ethnic group — said that they feared someone might threaten or physically attack them.

ASIAN AMERICANS AND OTHER GROUPS REPORT NEGATIVE EXPERIENCES SINCE THE START OF THE PANDEMIC

About four-in-ten Americans say it is more common for people to express racist views about people who are Asian than before COVID-19

% saying it is... for people to express racist or racially insensitive views about each of the following groups in our society compared to before the coronavirus outbreak.



\*Asian adults were interviewed in English only. Note: Share of respondents who didn't offer an answer not shown. White, Black and Asian adults include those who report being only one race and are not Hispanic, Hispanic are of any race.

Source: Survey of U.S. adults conducted June 4-30, 2020. \*Many Black and Asian Americans say they have experienced discrimination since the COVID-19 outbreak.

PEW RESEARCH CENTER

Share of respondents who say each of the following has happened to them since the coronavirus outbreak because of their race or ethnicity.

NOTES

Asian American adults were interviewed in English only. Sample does not include Pacific Islanders.

Source: Pew Research Center survey of U.S. adults conducted April 5-11.

Credit: Connie Hanzhang Jin/NPR



In response, the House of Representatives passed the COVID-19 Hate Crimes Act on May 18. The bill would have the Justice Department appoint a point person to expedite the review of hate crimes related to COVID-19. It would also direct resources toward making the reporting of hate crimes more accessible.

Despite increased news coverage of various attacks against Asian Americans and the upcoming legislation, the LAAUNCH survey, which was conducted between March 29 to April 14, found that 37% of white Americans were not aware of increased incidents of hate crimes.

But anti-Asian bias and discrimination are not new to the pandemic. To understand the current climate, it's important to look at historical context. In past periods of national tension, especially during times when the U.S. has been at war with Asian countries, anti-Asian racism has similarly risen.

Myth: Asian Americans are fairly represented in leadership positions

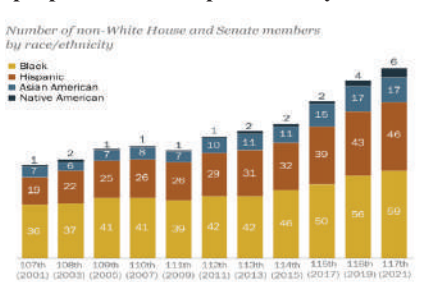
The recent LAAUNCH survey also found that almost half of Americans incorrectly believe that Asian Americans are over-represented or fairly represented in senior positions within American companies, politics, media or other realms.

In reality, Asian Americans are underrepresented in these positions of power, holding about 3% of these positions in comparison with composing 7% of the U.S. population, a report from The New York Times found last year.

More specifically, Asian Americans have the lowest degree of representation in political office compared with any other racial or ethnic group.

Asian Americans Are The Most Politically Underrepresented Group

When it comes to holding elected office, as of last year Asian Americans were underrepresented relative to their population by a differential of -85%. White people were overrepresented by 46%.



Note: Nonvoting delegates and commissioners are excluded. Figures for the 117th Congress are as of Jan. 20, 2021. Asian Americans include Pacific Islanders, and Hispanics are of any race. Members who have more than one racial or ethnic identity for the above groups are counted in each applicable group. Source: Congressional Research Service, CRF Roll Call, Brookings Institution.

Asian Americans are even underrepresented in states with a high concentration of Asian American residents, like New York and California, according to a report by the Reflective Democracy Campaign. Especially since the start of collective activism among Asian Americans in the 1960s, Asian Americans have had a rich history of political activism and involvement. But that history has not always translated to greater representation in political leadership.



One finding in the LAAUNCH survey may point to answers: 92% of Americans polled said they were comfortable with Asian Americans as doctors or friends, but only 85% said they were comfortable with an Asian American as a boss and 73% as a president of the United States.

Despite these perceptions, Asian Americans are pushing forward. Asian Americans increased their voter turnout rate by more than any other racial or ethnic group in the 2020 election and in part helped Joe Biden win Georgia. In that same year, 158 Asian Americans ran for state legislatures, the highest number since the 2018 midterms. (Courtesy https://www.npr.org/)



# 美南國際電視 15.3 《生活故事會》 美國女通靈師朱迪海文利對2023的預言！

(本報記者黃梅子)歡迎收看《生活故事會》。前幾天我剛出了一期節目，給大家說了世界最著名的三大預言家對2023年的預測。今天我要補充一位美國預言家對2023年的預測，這位名叫朱迪海文利的女預言家據說準確率達到90%，比英國靈媒帕克還準。那為什麼以前沒聽說過這個朱迪海文利呢？因為她是專門只為世界上流社會頂層服務的，像美國總統、英國王室、迎拜王室這樣的富貴階層才能接觸到她，所以只有小圈子的人才知道她。

1937年，朱迪海文利在南非出生，她的父母在當地從事殯葬生意，因此，海文利從小便與各種各樣的屍體打交道，所以她從來不會對死人感到恐懼。在她的眼中，每個人都應該在去世時得到應有的禮儀，而他們的一生同樣應該得到尊重。或許正是由於在這樣的環境下長大，海文利在很小的時候便彷彿獲得了常人所不具備的通靈能力。

有一次，她父親的殯儀館送來了一位因突發心臟病而離世的男人的屍體，由於親人突然離世，他的家人都十分地悲傷。然而就在第二天，海文利又一次見到了這個死去的人，這一次他十分有禮貌地與海文利打招呼，並表示知道她能夠看到自己，這一次來找海文利是希望能夠得到她的幫助。

這個人說，由於自己突然離世，他沒能將家中閣樓的地板裡藏有金條的事情告訴家人。這次不請自來，便是想請海文利將這個消息告知自己的家人。於是，當這個男人的家人來領取親人的骨灰時，海文利便將金條的事情告訴了對方。然而，這些人並不相信海文利所說的話，認為她所說的事情太過離奇。不過，檢查一下閣樓也不是什麼難事，於是便回到家中對閣樓進行了檢查，結果真的在地板下面找到了金條。從此以後，海文利能夠通靈的事便傳遍了當地，許多人都慕名前來找這位小女孩求神問卜，然而此時的朱迪海文利還只能算是一個靈媒，成年之後發生了一件事，才真正地讓她走上了成為預言家的道路。

在海文利34歲這年，海文利從電視上看到了以色列人民水深火熱的處境。出於對宗教的虔誠信仰，海文利決定前往以色列，來到以色列之後，海文利成

為了一名醫務工作者，負責為在戰鬥中負傷的以色列士兵提供醫療救助。

充滿愛心又認真負責的海文利很快便得到了以色列士兵們的一致好評，和他們打成一片。然而在一夜裡，海文利在睡夢當中忽然聽到一個聲音對她說，危險已經悄然而至，她需要馬上離開這裡，否則將有生命危險。與此同時，她還在夢境中看到了恐怖的爆炸場面。驚醒之後，海文利很久無法平復緊張的情緒，在接下來的幾天當中，這種警告始終沒有停止，而且她聽到的聲音語氣也變得越來越嚴厲，似乎預示著危險已經離她越來越近了。於是她匆忙地逃離了以色列，她離開之後，海文利原來所在的部隊便遭到了恐怖襲擊，許多曾經的戰友都在襲擊中遇難身亡。

得知此事的海文利懊悔不已，如果她當時能夠將自己看到的意象分享給他們，或許就能夠幫助他們擺脫這場災難。這次事件之後，海文利便又獲得了一個新的能力，就是可以看到即將發生的事情。對於這個能力，海文利依舊不敢聲張，直到一個契機的出現，她才敢將自己的這一能力公之於眾。據海文利自己描述，就在她不知該如何看待自己預知未來的能力時，上帝突然出現在了她的面前，並且告訴她，預知未來是上帝對她的恩賜，她應該好好利用這種能力去幫助更多的人。

從這件事以後，海文利開始遊歷世界各地，利用自己的能力為人們提供幫助。據說，她會憑藉自己預知未來的能力幫助生活困苦的人，從彩票上獲得了16億美元。海文利名聲大振以後，全球的精英政要全都慕名前來，希望能夠從海文利這裡得到啟示，而海文利收取的費用則是每小時1萬美元。曾經的美國總統裡根便是海文利的客戶之一。

由於所謂的“特魯塞姆詛咒”的原因，美國每20年便會有一位總統在任期內意外死亡。在裡根之前，已有七位總統應驗，而他本人卻在遇刺之後死裡逃生，這或許和海文利的幫助有很大關係。特魯塞姆詛咒是什麼呢？這個故事開始於16世紀，美國有一段屠殺印第安人的歷史。當時，五月花號帶著一群貪婪的英國人來到美國，他們從歐洲來到新大陸謀生，他們殺害印第安人，霸占他們的土地，印度人也拿起弓箭衛衛自

己的土地，雙方爆發了很多暴力衝突。美國獨立戰爭後，美國白人開始武力統一全國，印第安人徹底被打敗，白人給殘留下來的印第安人建立了保留地，像圍籬動物一樣，圈起了印第安人。這些印第安人非常仇恨入侵的白人，其中有一個部落首領特庫姆塞在印第安人中間威望很高，但是他被當時美國的將軍威廉哈里森殺死了，當地的印第安人也都被屠殺殆盡。這個部落首領特魯塞姆的弟弟是個巫師，於是他憤怒地詛咒美國，說以後每二十年，當選的美國總統都會在總統任期內死去。

這個詛咒真的應驗了！一八四零年，威廉亨利哈里森將軍，也就是殺死部落首領特魯塞姆的那位將軍，當選為美國第九任總統，並於一八四一年三月四日正式就職。可能是心情愉悅，難以表達自己的喜悅，那天，迎著大風，哈里森發表了一個很長時間的就職演講。

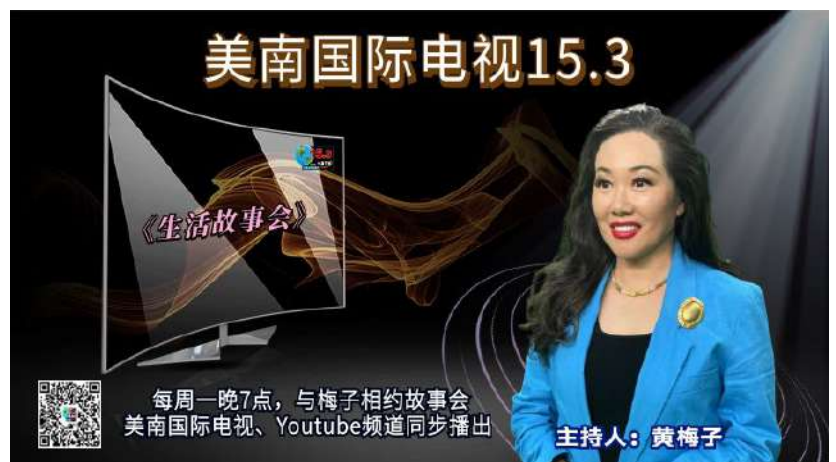
然後哈里森就因為風寒住進醫院，整整一個月，哈里森的病不見好轉，反而越發嚴重，一八四一年四月四日，風寒引發的嚴重肺炎便奪走了哈里森的生命。而這預示著印第安詛咒的開端。

但是驕傲的美國人並不相信詛咒的存在，直到第一個20年來臨，也就是1960年，亞伯拉罕林肯當選為美國第十六任總統。不知道是出於愛與和平，還是出於對印第安詛咒的恐懼，林肯開始緊鑼密鼓地推行了節日法案，並於一八六三年正式將每年十一月的第四個星期四定為感恩節，紀念那些幫助初到美洲大陸英國人幫助的印度人。似乎是林肯的誠意感動了印度人，使得他安全地度過了四年任期。

美國人打心底舒了一口氣，詛咒根本不存在。為此，大為收穫民心的林肯連任了。然而，1865年4月14日，林肯在華盛頓福特劇院遭到了暗殺。伴隨著林肯遇刺身亡消息的傳開，美國的天空似乎被蒙上了一層神秘的面紗，不少美國人逐漸相信了詛咒的存在。

一八八零年，詹姆斯·加菲爾·德當選為美國第二十任總統，四個月後，也就是一八八一年七月二日，加菲爾德在華盛頓波托馬克的車站被人刺殺，硬抗兩個月後，加菲爾德於一八八一年九月十九日離開了人世，年僅五十歲。

1900年，有繁榮總統和工人之友美



譽的威廉·麥金萊在大選中連任，成為了美國第二十五任總統。就任六個月後，也就是一九零一年九月，威廉·麥金萊在出席泛美國際博覽會時遭到槍擊。歷時九天的搶救，也未能挽回麥金萊的生命。

一九二零年，沃倫·甘梅利爾·哈定當選為美國第二十九任總統，這位總統與朋友的夫人保持了十多年的地下戀情，引起了她妻子的強烈不滿。1923年8月2日，哈定病逝，醫生給出的結論是中風。但有人說是妻子為了報復而故意毒死了他。

當然，不是他妻子毒死的並不是重點，重點是哈定又一次成為“特庫姆塞詛咒”的論證點。

第六位，富蘭克林·羅斯福，歷史課本中的二戰期間盟軍三大巨頭之一，美國歷史上唯一一個連任四次，任期長達十二年的總統。可能是由於操勞過度，有可能是未知原因，羅斯福於1945年4月，突發腦溢血，猝然長逝，死於任內。

第七位就是約翰·肯尼迪，他與1960年當選美國第三十五任總統，他被譽為美國歷史上最魅力的總統，與著名女星瑪麗蓮夢露有著情愛糾葛，與黑幫教父山姆大叔有著悲歡離合。可惜，這麼優秀的一個人，還是沒能逃脫傳說中的詛咒厄運，1963年11月22日，肯尼迪乘坐敞篷轎車駛過德克薩斯州達拉斯的迪利廣場時，遭到槍擊，不幸遇刺身亡。

1980年，羅納德·裡根當選為美國第四十任總統，年齡70，僅過了兩個月，裡根在華盛頓希爾頓酒店被勞工集會發表演說完畢後，返回總統專車時，被埋伏在人群中的人群的精神病槍擊了，槍手向裡根砰砰的連開六槍，甚至有一槍呢擊中了他的左肺，距離心臟只有一英寸左右。幸運的是，裡根總統活了下來，並在一九八四年連任，化險為夷，穩坐了兩屆。

自此歷時一百四十年，應驗8次，七位總統在任期內離世。為什麼這一次“特庫姆塞詛咒”失效了？這是因為朱迪海文利幫助了裡根總統，幫助他死裡逃生。據說，二十年後小布什總統平穩度過任期，也是因為朱迪海文利幫忙。

現在任上的拜登總統也遇到了二十年這個坎，不過據說他也請了朱迪海文利幫忙，拜登總統已經是八十歲的老人了，大家都很關心他能不能熬過任期？前不久，朱迪海文利發布了2023年的預言，她說拜登將繼續擔任美國總統，但身體狀況會出現問題，美國的經濟在年初會溫和地衰退，但到了年底就能夠恢復正常。受俄烏戰爭影響，全球將出現大範圍糧食短缺，新冠疫情將會持續，但不會再引起大的恐慌。總體而言，2023年將是充滿挑戰的一年，同時也是充滿希望的一年。

好了，今天的故事就講到這兒了，美南國際電視15.3頻道每週一晚上7點和周六晚上7:30播出《生活故事會》，歡迎收看。

## GMCC 萬通貸款

www.gmccloan.com Nmls# 254895 CA Dre 01509029

- ★ 房地美和房利美核準的直接賣家；
- ★ 可內部審核，直接放款；
- ★ 放款額度從10萬到500萬；
- ★ 專精大額、出租，1-4 units，套現，低利率；
- ★ 出租屋現金流貸款計劃；
- ★ 一條龍服務，最快10個工作日完成；
- ★ 加州十個分公司，全美25州提供租賃屋現金流貸款計劃；
- ★ 德州三個分公司休斯頓、達拉斯、奧斯丁拓展中

GMCC is Expanding Nationwide   
http://www.gmccloan.com info@gmccloan.com 866-GMCC-WAY



GMCC is now licensed in 34 states:  
Arizona, California, Colorado, Connecticut, Florida, Delaware, Georgia, Hawaii, Idaho, Illinois, Iowa, Kansas, Kentucky, Louisiana, Maryland, Massachusetts, Michigan, Mississippi, Missouri, Montana, New Hampshire, New Jersey, New Mexico, North Carolina, Oklahoma, Ohio, Oregon, Pennsylvania, South Carolina, Tennessee, Texas, Utah, Virginia, Washington DC

GMCC萬通貸款在34個州擁有執照，並開拓業務

聯繫電話: **832-982-0868**  
Email: [info@gmccloan.com](mailto:info@gmccloan.com)

GMCC 總部地址: 1350 bayshore Highway ste 740 burlingame, CA 94010  
分公司地址: 52 Sugar Creek Center Blvd #350, Sugar Land, TX 77478